



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

## **CAMP D'ÉTÉ EN FRANÇAIS**

### **OBJECTIFS**

Offrir un programme d'été entièrement en français aux filles de 4 à 12 ans, en vue de promouvoir et d'assurer la continuité dans l'usage du français.

Offrir une expérience de groupe enrichissante, où l'enfant pourra apprendre en s'amusant. Ceci sera accompli par le biais d'une variété d'activités quotidiennes et de sorties qui lui permettront de mettre en pratique la langue française.

### **LE CAMP SERA OFFERT AUX DATES ET AUX PRIX SUIVANTS.**

4 au 8 juillet 2011	(180 \$)
11 au 15 juillet 2011	(180 \$)
18 au 22 juillet 2011	(180 \$)
25 au 28 juillet 2011	(180 \$)

### **COÛTS**

Le coût du camp est de 180 \$ par enfant, par semaine de cinq jours. Les frais sont payables par chèque, au nom de l'Académie Jeanne d'Arc, dès l'inscription. Les frais ne sont pas remboursables.

### **HORAIRE QUOTIDIEN**

#### **8 h à 17 h**

8 h à 9 h : Jeux libres supervisés  
9 h à 16 h : Activités prévues à la programmation  
16 h à 17 h : Jeux libres supervisés

### **COORDONNATRICE DU CAMP DE JOUR**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Madame Jennifer Fontaine à : [jennifer.fontaine@academiejeannedarc.com](mailto:jennifer.fontaine@academiejeannedarc.com)

## **FRENCH SUMMER CAMP**

### **GOALS**

Offer a summer program, entirely in French, for girls between the ages of 4 and 12, to promote and ensure continuity in the use of the French language.

Offer an enriching group experience whereby the child will learn, while having fun. This will be achieved through a variety of daily activities and outings conducted in French.

### **THE CAMP IS OFFERED DURING THE FOLLOWING PERIODS AT THE PRICES INDICATED.**

July 4 <sup>th</sup> to 8 <sup>th</sup> , 2011	(\$180)
July 11 <sup>th</sup> to 15 <sup>th</sup> , 2011	(\$180)
July 18 <sup>th</sup> to 22 <sup>nd</sup> , 2011	(\$180)
July 25 <sup>th</sup> to 28 <sup>th</sup> , 2011	(\$180)

### **FEES**

Fees for a five-day week will be \$180 per child. These fees are payable by cheque made out to Joan of Arc Academy upon registration. There will be no refunds.

### **DAILY SCHEDULE**

#### **8:00 to 5:00**

8:00 to 9:00: Supervised free play  
9:00 to 4:00: Program activities  
4:00 to 5:00: Supervised free play

### **DAY CAMP COORDINATOR**

If you have any questions or require more information, please contact the camp coordinator, Madame Jennifer Fontaine at: [jennifer.fontaine@academiejeannedarc.com](mailto:jennifer.fontaine@academiejeannedarc.com)

**Registration Documents to Complete**

- Registration form
- Permission form
- Cheque payable to Joan of Arc Academy, dated as of registration day

**Please send documents and cheque to:**

Joan of Arc Academy  
2221 Elmira Drive  
Ottawa, Ontario K2C 1H3

---

**Documents d'inscription à remplir**

- Formulaire d'inscription
- Formulaire de permission
- Chèque payable à l'Académie Jeanne d'Arc, en date du jour de l'inscription

**Veillez envoyer les documents et votre chèque à :**

Académie Jeanne d'Arc  
2221 promenade Elmira  
Ottawa (Ontario) K2C 1H3



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

## PROGRAMMATION DE L'ÉTÉ 2011

Lundi 4 juillet	Mardi 5 juillet	Mercredi 6 juillet	Jeudi 7 juillet	Vendredi 8 juillet
Atelier de peinture (Painting)	Mini-putt (Miniature golfing) (Sortie – Outing)	Atelier contes et légendes (Stories and Legends Workshop)	Aventure de pirate (Pirate Adventure) (Sortie – Outing)	Les Olympiques (Olympics)
Lundi 11 juillet	Mardi 12 juillet	Mercredi 13 juillet	Jeudi 14 juillet	Vendredi 15 juillet
Atelier de théâtre (Theater Workshop)	Midway (Sortie – Outing)	Atelier de science (Science Workshop)	La ferme Saunders (Sortie – Outing)	Journée de sports (Sports Day)
Lundi 18 juillet	Mardi 19 juillet	Mercredi 20 juillet	Jeudi 21 juillet	Vendredi 22 juillet
Atelier de danse (Dance Workshop)	Les reptiles (Little Ray's Reptiles Workshop)	Atelier de lecture (Reading Workshop)	Atelier de Yoga (Yoga Workshop)	Zoo Papanack (Papanack Zoo) (Sortie – Outing)
Lundi 25 juillet	Mardi 26 juillet	Mercredi 27 juillet	Jeudi 28 juillet	Vendredi 29 juillet
Journée plein-air (Outdoor Activity Day)	Tubes & Jujubes (Sortie – Outing)	Journée multiculturelle (Multicultural Day)	Journée de carnaval (Carnival Day)	Mont-Cascades (Water Slides) (Sortie – Outing)

Horaire provisoire seulement!



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

**Camp de jour de l'Académie Jeanne d'Arc**  
**Joan of Arc Academy Summer Camp**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**  
EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE S.V.P.

Date : \_\_\_\_\_

Nom de l'enfant :

\_\_\_\_\_

Date de naissance :

\_\_\_\_\_

Numéro d'assurance maladie :

\_\_\_\_\_

Nom du (des) parent(s):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Numéro(s) de téléphone(s) :

Domicile : \_\_\_\_\_

Cellulaire : \_\_\_\_\_

Travail : \_\_\_\_\_

Adresse de courrier électronique :

\_\_\_\_\_



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

**AUTRES QUE LES PARENTS**, veuillez nous donner le nom et le numéro de téléphone de deux personnes à contacter en cas d'urgence.

Nom : \_\_\_\_\_ No de tel. : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ No de tel. : \_\_\_\_\_

Semaine(s) choisie(s) :

4 au 8 juillet 2011 (180 \$)

11 au 15 juillet 2011 (180 \$)

18 au 22 juillet 2011 (180 \$)

25 au 29 juillet 2011 (180 \$)

Total : \_\_\_\_\_

*Veuillez faire votre chèque payable à l'**Académie Jeanne d'Arc**.*

Votre fille souffre-t-elle d'une condition médicale connue? (asthme, allergies, etc.)

Oui \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Si oui, veuillez préciser :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

A-t-elle besoin d'un epipen? Oui Non

Votre fille prend-elle des médicaments d'ordonnance? Oui Non

Votre fille sait-elle nager? Oui Non

S'il y a lieu, veuillez dresser la liste de deux personnes (autres que les parents), autorisées à venir chercher votre enfant à la fin de la journée.

Nom : \_\_\_\_\_ Lien : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Lien : \_\_\_\_\_

Signature du (des) parent(s) :

\_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

**Camp de jour de l'Académie Jeanne d'Arc**  
**Joan of Arc Academy Summer Camp**

**REGISTRATION FORM**

PLEASE PRINT

Date: \_\_\_\_\_

Child's name: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Health card number:

\_\_\_\_\_

Name of parent(s):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone number(s):

Home: \_\_\_\_\_

Cellular: \_\_\_\_\_

Work: \_\_\_\_\_

E-mail address:

\_\_\_\_\_



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

**OTHER THAN THE PARENTS**, please list the names of two people to call in case of an emergency.

Name: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Chosen week(s):

July 4<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> 2011 (\$180)

July 11<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> 2011 (\$180)

July 18<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> 2011 (\$180)

July 25<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> 2011 (\$180)

Total: \_\_\_\_\_

*Please make the cheque payable to **Joan of Arc Academy**.*

Does your daughter suffer from a known medical condition? (asthma, allergies, etc.)

Yes \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

If so, please specify:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Does she need an epipen? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Does your daughter take prescription medication? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Does your daughter know how to swim? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Other than the parents, please list the names of two people authorized to pick up your daughter at the end of the day, if any.

Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_

Signature of parent(s):

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



Joan of Arc  
Academy



Académie  
Jeanne d'Arc

**Camp de jour de l'Académie Jeanne d'Arc**  
**Joan of Arc Academy Summer Camp**

**FORMULAIRE D'AUTORISATION DE SORTIES**

Veuillez remplir le formulaire et le remettre avec l'inscription.

J'autorise ma fille, \_\_\_\_\_, à participer à toutes les sorties organisées par le camp de jour de l'Académie Jeanne d'Arc, pour la(les) semaine(s) suivante(s):

4 au 8 juillet 2011  
11 au 15 juillet 2011  
18 au 22 juillet 2011  
25 au 29 juillet 2011

Signature d'un parent : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

---

**PERMISSION FORM**

Please fill out this form and send it in with the registration form.

I authorize my daughter, \_\_\_\_\_, to participate in all the Joan of Arc Academy summer camp outings for the following dates:

July 4<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup>, 2011  
July 11<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup>, 2011  
July 18<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup>, 2011  
July 25<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup>, 2011

Parent's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_